

תוכן העניינים :

שירה עברית

- הרולד שימל – מקטעים אחדים מתוך 'געזאנג פון הירש' (שיר הצבי) 7
- שלמה עמאר – שירו לה' שיר חדש 10
- יותם ראובני – הבטחות ביציאה מקולנוע דגון, 1971 11
- יהודה ויזן – שיר, הושענא, מחווה. 13
- טינו מושקוביץ – שני שירים 20
- ציפי שטשילי – שני שירים 25
- שלום רצבי – שני שירים 27
- על יהדות ושירה – שיחה עם מאיר ויזלטיר (מראיין: יהודה ויזן) 29
- מאיר ויזלטיר – סונטה הגותית 59
- רחל אליאור – שירת הקודש בספרות ההיכלות והמרכבה 60
- אהרן צייטלין – שבעה שירים 167
- "מן המציאות ולמעלה" – שיחה עם אהרן צייטלין (תשל"א) 171

התורודעות

- מילים אחדות על פרנק אוהרה 181
- פרנק אוהרה – הצהרה פואטית (מאנגלית: יהודה ויזן) 184
- פרנק אוהרה – פרסוניזם: מניפסט (מאנגלית: ערן הדס) 185
- פרנק אוהרה – שבעה שירים (מאנגלית: יהודה ויזן) 188
- שיחה עם פרנק אוהרה: קטעים נבחרים (מאנגלית: יהודה ויזן) 196
- הארות לאוהרה: שיחה עם מרג'ורי פרלוף (מראיין: יהודה ויזן) 204

שירה מתורגמת

- יונתן רטוש – תרגומים מן הגניזה: לורד ביירון וצ'ארלס ליבר 211
- פובליוס אובידיוס נאזו – שלוש פרשות מתוך 'לוח השנה'
- 215 (תרגום מלטינית והעיר: עמינדב דיקמן)
- ג'ון קיטס – אודה על כד יווני (מאנגלית: שמעון זנדבנק) 229
- גרגורי קורסו – יאק מוטרף (מאנגלית: מאיר ויזלטיר) 231

- רודיאד קפלינג – ירושלים (נוסח עברי: **צור ארליך**) 232
- ולדימיר מאיאקובסקי – המקרה הבלתי-יאמן שארע לולדימיר מאיאקובסקי במושבת הקיט (מרוסית: **טינו מושקוביץ**) 234
- ג'ון וילמוט, הרוזן מרוצ'סטר – סניור דילדו (נוסח עברי: **ליאורה בינג-היידקר**) 239
- ויליאם בלייק – שני שירים (מאנגלית: **יהודה ויזן**) 243
- ויליאם בטלר ייטס – הבחירה (מאנגלית: **צור ארליך**) 244
- ניקולאי גומיליוב – האנטומיה של השיר (מרוסית: **טינו מושקוביץ**) 245
- אוסיפ מנדלשטם – התקפה (מרוסית: **טינו מושקוביץ**) 250
- ג'ובאני בוקאצ'ו – על השירה (מלטינית: **שחר פירסטנברג**) 255
- פרידריך גוטליב קלופשטוק – על שפת השירה (מגרמנית: **יפתח הירמן-כרמל**) 261
- סמואל טיילור קולרידג' – השירה והדת (מאנגלית: **אביעד שטיר**) 271
- **עזרא פאונד** – א-ב של הקריאה: פרק ג' ושני סעיפים מפרק ד' (תרגום מאנגלית והעיר: **יהודה ויזן**) 273
- פיליפ לארקין – כיצד ומדוע אני כותב שירה? (מאנגלית: **יהודה ויזן**) 281
- שארל מארי רנה לקונט דה ליל – המשוררים בני זמננו (מצרפתית: **אביבה ברק**) 284
- פיליפ סידני – ויכוח על אודות החרוזה (מאנגלית: **יותם בנשלוס**) 288
- שיחה עם צ'ארלס סימיק (מראיינים: **יהודה ויזן, ערן הרס**) 290
- צ'ארלס סימיק – שיר הפרוזה: שירתם של שוטי הכפר (מאנגלית: **יהודה ויזן**) 295
- צ'ארלס סימיק – אני אחרון... (מאנגלית: **משה רון**) 297
- שיחה עם אדם זגייבסקי (מראיינים: **יהודה ויזן, קז'ישטוף בארטניצקי**) 298
- אדם זגייבסקי – שלושה שירים (מפולנית: **דוד וינפלד**) 306
- אדם זגייבסקי – מרקס הזקן (מפולנית: **גבריאל מוקד**) 310
- עמינדב דיקמן – משהו על תרגומים ואפיגרמה של ניקרכוס 311

סיפורת

- איסופוס – משלי חמורים (מיוונית: **אהרן שבתאי**) 316
- תומאס מאן – פליקס קרול - וידוייו של מאחז-עיניים (מגרמנית: **נילי מירסקי**) 324
- תומאס מאן – הומאז' לפרנץ קפקא (מאנגלית: **אביבה ברק**) 334
- ו.ו.ה. אורן – היהודי הנווד, או מסעו של ק. (מאנגלית: **עודד וולקשטיין**) 341
- פידור דוסטובסקי – מתווה לרומן סאטירי על החיים בעת הנוכחית (מרוסית: **טינו מושקוביץ**) 347
- פלאנרי אוקונור – על הסיפור הקצר (מאנגלית: **יהודה ויזן**) 354

- היינריך פון קלייסט – על היווצרותה ההדרגתית של המחשבה במהלך הדיבור (מגרמנית: יפתח הלרמן-כרמל) 360
- סמיואל פיפס – קטעים אחדים מן היומן
- 366 (תרגמה מאנגלית והעירה: אלינוער ברגר) •
- אדוארד ליר – דברי ימי שבע המשפחות מאגם פִּיפֶל־פֶּפֶל
- 371 (עברית: יותם כנשלוס) •
- יוסף בר-יוסף – על תנאי 386
- אודי טאוב – המלכה העגונה 403
- בועז יזרעאלי – מקורות מוסמכים 422
- בועז יזרעאלי – קטע מתוך 'הטרחן' 426
- אמנון נבות – קטע מתוך 'קיסרי הגלידה' 442

דראמה

- ג'ורג' ברנרד שו – בכור שטן (עברית: שאול טשרניחובסקי) 484
- אנטון צ'יכוב – החתונה (מרוסית: טינו מושקוביץ) 526
- ויליאם שייקספיר – שני קטעים מתוך 'הנרי החמישי' (מאנגלית: נורית יהודאי) 541
- יונתן לוי – קרולינה למקה, ברלין 545

הגות

- שיחה עם רוג'ר סקרוטון (מראיין: יהודה ויזן) 556
- רוג'ר סקרוטון – מתוך 'כיצד נעשיתי שמרן' (מאנגלית: צור ארליך) 563
- יוהאן גוטליב פִּיכְטָה – על ייעודו של האדם כשלעצמו
- (תרגם מגרמנית והוסיף אחרית דבר: ידי אורן) 571
- ג.ו.פ. הגל – מי חושב מופשט? (תרגם מגרמנית והעיר: טל מאיר גלעד) 583
- ג.ק. צ'סטרטון – סבונרולה (מאנגלית: יהודה ויזן) 591
- לי האנט – לצאת מהמיטה בבוקר קר (מאנגלית: עמרי אשר) 596
- שיחה קצרה עם נועם חומסקי (מראיין: יהודה ויזן) 601

יהדות

- יוסף יובל טובי – תנועת 'דורדעה' מתימן וביקורתו של ר' משה צארום על מנהגי הקבלה 602

מחשבה מדינית

- שארל מוראס – החירות (מצרפתית: רותם עטר) 623
- ז'וזף דה-מסטר – על ריבונות העם (מצרפתית: רותם עטר) 626
- הילארי בלוק – המונארך (מאנגלית: יהודה ויזן) 629

אמנות

- "הכל מתרחף להכל" – שיחה עם יעקב דורציין (מראיינים: יהודה ויזן, איתי קמינר) 635

ביקורת

- יעקב מישורי – נגד החופש 650
- אמנון נבות – והחיים היו עשויים קרטון:
- הערות למצב הפרוזה העברית 2014-2015 664
- אמנון נבות – ההתעקשות להפוך את השברים לסיפור – לזכרו של יצחק אורפז 682
- יהודה ויזן – נפילתה: מספר הערות על 'נפלאה - אנתולוגיה של שירה להט"בית' 685